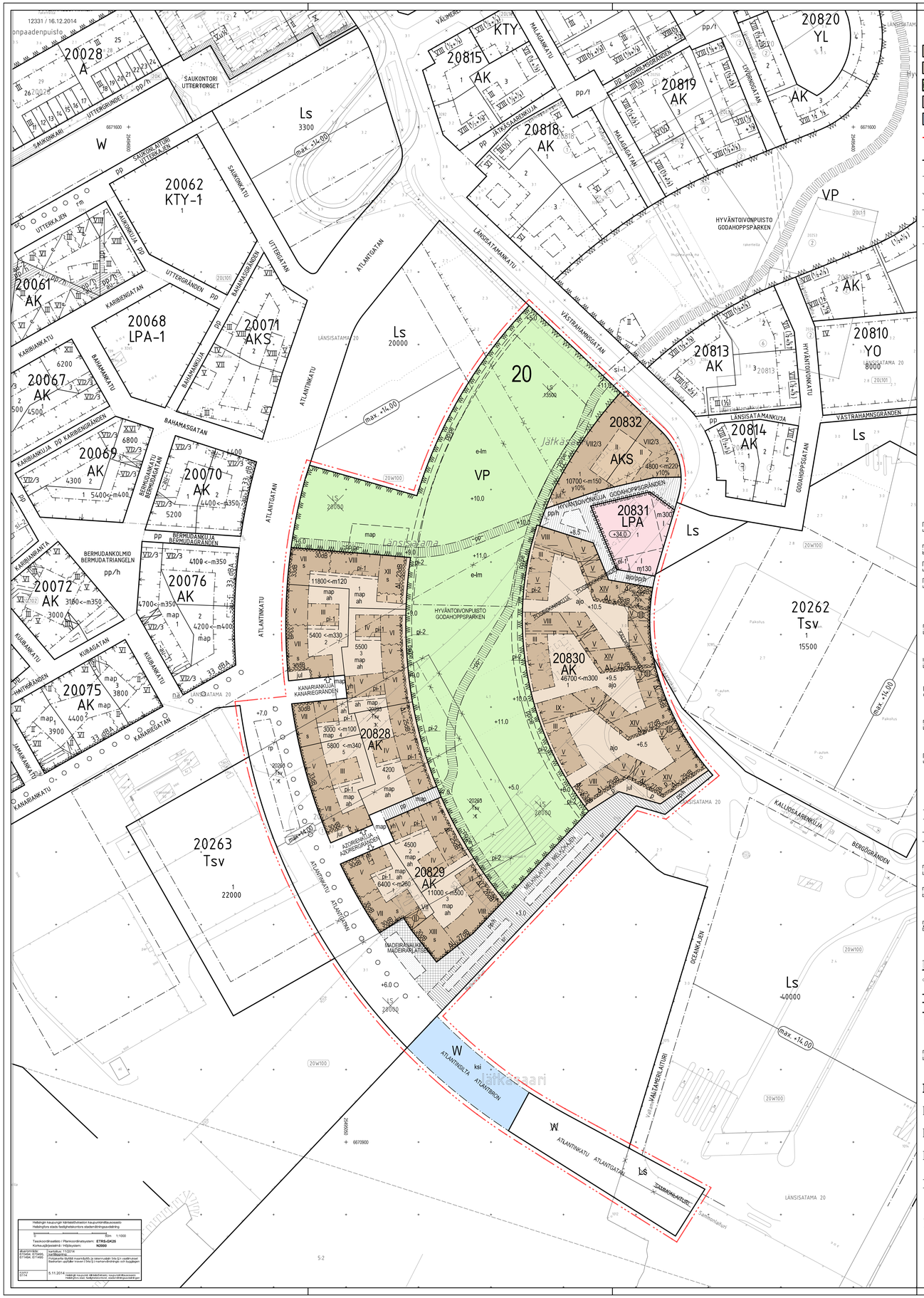

	ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
AK	Asuinkerrostalojen korttelialue.	Kvartersområde för flervåningshus.
AKS	Erityisasumisen korttelialue.	Kvartersområde för specialboende.
P, VP	Puisto.	Park.
LPA	Autopaikkojen korttelialue, jolle saa sijoittaa pysäkointitalon.	Kvartersområde för bilplatser, där ett parkeringshus får byggas.
W	Vesialue.	Vattenområde.
	3 meträä kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 3 meter utanför planområdets gräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Likimääräinen osa-alueen raja.	Ungefärlig gräns för delområde.
	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.
	Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.
	Riksi merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
20	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
20828	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
1	Ohjeellinen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomtplats.
ATLANTINK	Kadun, katuaukion tai puiston nimi.	Namn på gata, öppen plats eller park.
1200	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
<=m100	Luku osoittaa kerroneliömetreinä kuinka paljon kadunvarsirakennuksen ensimmäisestä (1) kerroksesta vähintään on varattava liike-, myymälä-, näytteli- tai muksi asiakaspalvelutiloiksi. Tätä on varustettava rasvanerottelukavolla ja katon ylimmän tason yläpuolelle johdettavalla poistoilmahormilla, joka saadaan rakentaa kerrosalan lisäksi.	Talet anger i kvadratmeter våningsyta en hur stor del av första (1) våningen i byggnaden mot gatan som minst skall reserveras för affärs-, butiks-, utställnings- eller andra kundservicutrymmen. Utrymmena ska förses med en fettavskiljare och en frånluftskanal som leds upp ovanför takplanets högsta höjd och som får byggas utöver den angivna våningsytan.
IV	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
VIII	Alleviivattu luku osoittaa ehdottomasti käytettävän kerrosluvun.	Det understrecktade talet anger det våningsantal som ovillkorligen ska iakttas.
VII 2/3	Murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuri osa rakennuksen suurimman kerroksen alasta ylimmässä kerroksessa tulee enintään käyttää kerrosalaan laskettavaksi tilaksi.	Bråktalet efter en romersk siffra anger en hur stor del av arealen i byggnadens största våning som högst ska användas i översta våningen för utrymme som inräknas i våningsytan.
+4.2	Maanpinnan likimääräinen korkeusasema.	Ungefärlig markhöjd.
+34.0	Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.	Högsta höjd för byggnadens yttertak.
p	Rakennusala.	Byggnadsyta.
o	Yhtenäinen parvekevyöhyke.	Enhetlig balkongzon.
m300	Rakennusalan osa, johon on rakennettava vähintään kerroksien osoittavan luvun verran liiketilaa. Tilat on varustettava rasvanerottelukavolla ja katon ylimmän tason yläpuolelle johdettavalla poistoilmahormilla, joka saadaan rakentaa kerrosalan lisäksi. Sijainti ohjeellinen.	Riktgivande del av byggnadsyta där man ska bygga minst den angivna mängden våningsyta som affärsutrymme. Utrymmena ska förses med en fettavskiljare och en frånluftskanal som leds upp ovanför takplanets högsta höjd och som får byggas utöver den angivna våningsytan.
y10%	Merkintä osoittaa, kuinka monta prosenttia rakennusalalle sallitusta kerrosalasta tulee vähintään käyttää kerrosalaan kuuluvaa erityisasumiskäyttöön tarkoitettua palvelutilaa varten.	Beteckningen anger hur många procent av den på byggnadsytan tillåtna våningsytan som minst ska användas för servicerutrymme för specialboendebruk som ingår i våningsytan.
s	Rakennusalan osa, jolle tulee sijoittaa asukkaiden yhteiskäyttöön tarkoitettu sauna ja terassi rakennuksen ylimpään kerrokseen.	Del av byggnadsyta på vilken i byggnaden (kvarts)vånning ska placeras en bastu och en terrass för invånarnas gemensamma bruk.
yh	Rajauksiltaan ohjeellinen rakennusalan osa, jolle tulee sijoittaa asukkaiden yhteiskäyttöön tarkoitettu talopesula-, harraste- tai kokoontumistiloja tai liike-, toimi- tai palvelutiloja.	Till sin gräns riktgivande del av byggnadsyta på vilken ska placeras för invånarnas gemensamma bruk utrymmen för en tvättstuga, hobby- eller mötesutrymmen eller affärs-, kontors- eller kundservicerutrymmen.
map	Maanalainen pysäköintitalos. Alueelle saa sijoittaa lisäksi muutoin maanpinnan alapuolelle rakennettavaksi sallittuja tiloja ja yhdyskuntateknisen huollon tiloja.	Underjordisk parkeringsanläggning. På området får därutöver placeras utrymmen som det i övrigt är tillåtet att bygga under markplan samt utrymmen för kommunalteknik.
map	Ohjeellinen maanalainen pysäköintilaitos. Alueelle saa sijoittaa lisäksi muutoin maanpinnan alapuolelle rakennettavaksi sallittuja tiloja ja yhdyskuntateknisen huollon tiloja.	Riktgivande underjordisk parkeringsanläggning. På området får därutöver placeras utrymmen som det i övrigt är tillåtet att bygga under markplan samt utrymmen för den samlfällotekniska servicen.
	Ajoyhteys pysäköintilaitokseen. Sijainti ohjeellinen.	Till sin placering riktgivande körförbindelse till parkeringsanläggning.
	Rakennukseen jätettävä kulkuaukko. Sijainti ohjeellinen.	Riktgivande genomfartsöppning i byggnad.
	Rakennukseen jätettävä kulkuaukko. Roomalainen numero osoittaa aukon vähimmäiskorkeuden kerroksin katutasolta.	Genomfartsöppning i byggnad. Romersk siffra anger öppningens minimihöjd i våningar från gatuplanet.
	Nuoli osoittaa rakennusalan sen sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska tangera.
31dB	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puolelleen rakennuksen ulkovaipan äänitaseerotus liikennemeteliä vastaan on oltava vähintään lukeman osoittamalla tasolla.	Beteckningen anger sida av byggnadsytan där ljudisoleringen mot trafikbuller i byggnadens ytterhöje ska vara minst på den nivå som siffran anvisar.
A L=29dB	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puolelleen rakennuksen ulkovaipan äänitaseerotus taivasmeteliä vastaan on oltava vähintään lukeman osoittamalla tasolla.	Beteckningen anger sida av byggnadsytan där ljudisoleringen mot trafikbuller i byggnadens ytterhöje ska vara minst på den nivå som siffran anvisar.
	Istutettava alueen osa, sijainti ohjeellinen.	Till sin placering riktgivande del av område som ska planteras.
	Istutettava puurivi.	Trädrad som ska planteras.
	Katu.	Gata.
	Rajauksiltaan ohjeellinen aukio. Aukion tulee laatutasoltaan, materiaaleiltaan ja kasvivalinnoiltaan liittyä viereisten katualueiden muodostamaan kokonaisuuteen. Aukiota ei saa aidata.	Till sin gräns riktgivande öppen plats. Den öppna platsen ska till sin kvalitet och i materialval och val av växter ansluta sig till den helhet som de omkringliggande gatuområdena bildar. Den öppna platsen får inte ingärdas.
jul	Korttelialueen rakentamaton osa, jonka tulee laatutasoltaan, materiaaleiltaan ja kasvivalinnoiltaan liittyä viereisten katualueiden muodostamaan kokonaisuuteen. Aluetta ei saa aidata.	Obebyggd del av kvartersområde som till sin kvalitet, och i materialval och val av växter ska ansluta sig till den helhet som de omkringliggande gatuområdena bildar. Området får inte ingärdas.
ajo	Jalankululle ja polkupyörällyle varattu katu, jossa huoltoajo on sallittu.	Gata reserverad för gång- och cykeltrafik där servicekörning är tillåten.
pj	Yleiselle jalankululle ja polkupyörällyle varattu alueen osa.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område.
pj-1	Yleiselle jalankululle ja polkupyörällyle varattu liikmäärärinen alueen osa.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad ungefärlig del av område.
pj-2	Yleiselle jalankululle ja polkupyörällyle varattu alueen osa, jolla huoltoajo on sallittu.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område där servicekörning är tillåten.
pj/ah	Yleiselle jalankululle ja polkupyörällyle varattu liikmäärärinen alueen osa, jolla huoltoajo on sallittu.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område där servicekörning är tillåten.
pj/pp	Yleiselle jalankululle ja polkupyörällyle varattu alueen osa, jolla pelastusajo on sallittu. Pelastusajoneuvojen paino tulee ottaa huomioon aluetta suunnitellaessa. Sijainti ohjeellinen.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad ungefärlig del av område där utryckningstrafik är tillåten. Räddningsfordonens vikt ska beaktas vid planeringen av området.
pp	Yleiselle jalankululle ja polkupyörällyle varattu alueen osa, jolla pelastusajo on sallittu. Pelastusajoneuvojen paino tulee ottaa huomioon aluetta suunnitellaessa. Sijainti ohjeellinen.	Riktgivande för allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område där utryckningstrafik är tillåten. Räddningsfordonens vikt ska beaktas vid planeringen av området.
ah	Korttelialueen 20828 ja 20829 asumista palvelevaa yhteiskäyttöinen piha-alue, jolle tulee toteuttaa Madeiranaukiolta Hyvänteivonpuistoon korttelieita yhdistävä läpikulkureitti. Alue on rakennettava yhteisen suunnitelman mukaisesti. Alueella huoltoyhteys on sallittu.	Ett för boende i kvarteren 20828 och 20829 reserverat gårdsområde för gemensamt bruk där en genomgångsgrust som binder samman kvarteren ska byggas från Madeira platsen till Godahoppsparken. Området ska byggas enligt en enhetlig plan. Servicetrafik är tillåten på området.
pi-1	Asuntokohtaiselle pihalle varattu ohjeellinen alueen osa.	För en lägenhetsvis gård reserverad riktgivande del av område.
pi-2	Asuntokohtaiselle pihalle varattu alueen osa. Mikäli meltataan päivä- ja yöaikaa nen ohjeisen yliittyy, tulee alue toteuttaa asuntoon liittyvänä ulkoiltutuskuleena. Alue tulee sijoittaa vähintään 500 mm puiston tason yläpuolelle.	För en lägenhetsvis gård reserverad del av område. Ifall bullernivån riktvärde på dagen och på natten överstiga, ska området byggas som ett till lägenheten anslutande uteplatsreserveringsområde. Området ska ligga minst 500 mm ovanför parkens nivå.
e-lm	Alueen osa, jolle saa sijoittaa pilaantuneita maa-aineksia, sedimentteja ja hyödynnettävä jätteitä ympäristöluvan mukaisesti. Hyötykäyttöalueen tukirakenteita saa sijoittaa enintään 11 metrin alueerajuuksen ulkopuolelle. Alueella ei saa tehdä toimenpiteitä, jotka voivat vähentämättä hyötykäyttöaluetta eritisterakenteen tai tukirakenteen rakenteellisia ominaisuuksia.	Del av område där förorenat jordmaterial, sediment och återvinnbart avfall får placeras enligt med ett miljötillstånd. Återställningsområdets stödkonstruktioner får placeras högst 11 meter utanför områdesgränsen. På området får inte göras ingrepp som kan skada återställningsområdets isoleringskonstruktions eller stödkonstruktions strukturella egenskaper.
ajo	Ajoyhteys.	Körförbindelse.
	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdesgräns där det är förbjudet att ordna körförbindelse.
sr	Säilytettävä lasturi. Rakennettaessa on huomioitava lasturin nykyiset perustusrakenteet ja varmistettava perustusrakenteiden varmuuden ja rakennetekniisen toimivuuden säilyminen.	En kaj som ska bevaras. Kajens nuvarande grundkonstruktioner ska tas i beaktande då man bygger och grundkonstruktionernas säkerhet och byggtekniska funktionalitet ska garanteras.
el-1	Ohjeellinen alueen osa, jolle saa sijoittaa jätteiden kierrätyshuoneen.	Riktgivande del av område där ett återvinningsutrymme för avfall får placeras.
ksi	Kaupunkisiltä. Sillan rakenteiden tulee olla kaupunkisillalle ominaisia: linjakkaita ja huolellisesti viimeistelty. Sillan leveys saa olla enintään 28m. Erityisesti tulee kiinnittää huomiota sillan leikkauspriillin ja kaiteiden ja valaisimenmasuikkenöiden. Sillan molemmissa päissä tulee olla sen alittavat riittävän leveät jalankulun reitit. Sillan vapaa-aukon korkeuden tulee 10 metrin matkalla olla vähintään 5,25 m ja 20 metrin matkalla vähintään 4,5 m.	Stadsbro. Brons konstruktioner ska ha karaktären av en stadsbro: Enhetliga och enkla samt omsorgsfullt utarbetade. Brons bredd får vara högst 28m. Särskild uppmärksamhet ska fästas vid brons tvärsnittsprofil samt räckenas och armaturernas utseende. I brons båda ändar ska finnas tillräckligt breda rutter för gångtrafik som går under bron. Brospannets fria höjd ska på att 10 meter längt avsnitt vara minst 5,25 m och på att 20 meter längt avsnitt minst 4,5 m.
IV	Ivkonehuoneita ja laitteita ei saa sijoittaa rakennusrungon ulkopuolelle. Tilat saa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.	Iv-maskinrum och apparater får inte placeras utanför byggnadsstommen. Utrymmena får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna våningsytan.
VIII	Uusiutuvan energian tuotantoon tarvittavien teknisten laitteistojen integroiminen rakennuksiin on sallittua.	Nödvändig apparater för produktionen av förnybar energi får integreras i byggnaderna.
VII 2/3	Tonnin rajaseinänä saa olla ikkunoita ja muita aukkoja, jotka naapuritontillä ole sitä kohdalla rakennusalaa.	I tomtens gränsvägg får finnas fönster och andra öppningar, om grannotomten inte har byggnadsyta på detta ställe.
	Pysäköintitiloissa on oltava koneellinen ilmavaihto. Jätelmahormit tulee sijoittaa rakennuksiin. Poistoilma on johdettava vieresen rakennusten kattotason yläpuolelle. Hormit ja poistumistiet saa rakentaa kerrosalan lisäksi. Ilmanvaihtolaitteiden melutaso ei saa 25 m etäisyydellä laiteesta ylittää 45dBA.	Parkeringsutrymmena ska ha maskinell luftvädring. Frånluftskanalerna ska placera i byggnaderna. Frånluften ska ledas ut ovanför intilliggande byggnads taknivå. Luftkanaler och flyktvägar får byggas utöver våningsytan. Luftvärmningsaggregatens bullernivå får inte överstiga 45dBA på 25 m avstånd från anordningen.
	Maanalaisissa autohalleissa ei tarvitse rakentaa tontin rajaseinää. Jos rajaseinänä ei rakenneta, tulee pakotreisiä ratkaisua suunnitellessa käsitellä korttelia yhtenä brandteknisenä lohkonaa sä att en tillräcklig säkerhetsnivå uppnås.	I underjordiska bilhallar behöver inte byggas gränsväggar för tomten. Ifall gränsvägg inte byggs ska kvarteret behandlas som en helhet vid planeringen av brandtekniska lösningar så att en tillräcklig säkerhetsnivå uppnås.
map	Muuntamot tulee sijoittaa korttelialueille integroituna rakennukseen.	Transformatorstationerna ska placeras i kvarteren och integreras i byggnaden.
	Kierrätyshuoneet ja jätteen putkikuljetusjärjestelmä tarvitsevatsaet tulee integroida rakennukseen. Tilat saa rakentaa kaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi.	Återvinningsutrymmen och uppsamlingspunkter för avfallets pneumatiska vacuum-system ska integreras i byggnaden. Utrymmena får byggas utöver den i plankartan angivna våningsytan.
y10%	Beteckningen anger hur många procent av den på byggnadsytan tillåtna våningsytan som minst ska användas för servicerutrymme för specialboendebruk som ingår i våningsytan.	
s	AK- ja AKS -korttelialueiden kadunvarrelle sijoituville tontille tulee varata kulleisin yksi kadun suuntaan avautuva ovellinen tila yhdyskuntateknisen huollon jakokaappeja varten. Tässä ei saa olla alapohjaa.	På de tomter i AK- och AKS-kvartersområden som ligger vid gata ska för varje tomt reserveras ett dörrförsett utrymme som öppnar sig mot gatan för den samlfällotekniska servicens kabelskåp. Utrymmet får inte ha nedre botten
yh	Pilaantuneet maa-alueet on selvitettävä ja kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	Förorenade markområden ska utredas och saneras innan de bebyggs.
map	AK- JA AKS-KORTTELIALUEITA KOSKEE LISÄKSI:	FÖR AK- OCH AKS-KVARTERS-OMRÅDEN GÄLLER YTTERLIGARE:
	-Ullakkoa ei saa rakentaa.	-Vind får inte byggas.
	-Ilmantinkadun, Länsisatamankadun ja Meikinlaiturin varrella olevat maantasokerrokset tulee varata ensisijaiseesti liikatilat muksi toimi- ja asiakaspalvelutiloiksi tai julkisen palvelun tiloiksi koko julkisivun pituudella lukuun ottamatta porrashuoneiden sisäänkäyntejä. Korttelissa 20830 Länsisatamankadun varrella tilat voidaan lisäksi toteuttaa harraste- ja kokoontumistiloiksi tai takpesuloiksi. Maantason kerroskorkeuden tulee olla vähintään 4.0 m ja julkisivun tulee olla pääosin lasinen.	- Markplansvåningarna vid Atlantgatan, Västrahamnsgatan och Meikiokajen ska i första hand reserveras för affärs- eller övriga kontors- och kundservicerutrymmen eller utrymmen för offentlig service till hela fasadens längd med undantag för ingångarna till trapphusen. I kvarteret 20830 vid Västrahamnsgatanför utrymmena även byggas som hobby- och mötesutrymmen eller tvättstugor. Våningshöjden i markplanet ska vara minst 4.0 m och fasa-den ska byggas huvudsakligen i glas.
	-Tontille sijoitettavien polkupyöräpaikkojen vähimmäismäärä on 1 pp / 30 m2 asuntokerrosalaa. Näistä 75 % on sijoitettava rakennuksin.	-Minimiantalet cykelplatser på tomten är 1 cp / 30 m2 bostadsvåningsyta. Minst 75 % av dem ska placeras i byggnaderna.
	-Asukkaiden käyttöön on rakennettava riittävät varasto- ja jätehuolitoitiat ja -vähintään seuraavat yhteisiltat: -Talopesula 1 kpl / tontti -Harraste- ja kokoontumistiloja 1,5 % asuntoalasta.	-För de boendes bruk ska byggas tillräckliga förvarings- och sophanteringsutrymmen och minst följande gemensamma utrymmen: -Tvättstua 1 st / tomt -Hobby- och mötesutrymmen 1,5 % av bostadsytan.
	-Varastot ja yhteisiltat kuten säilytystilat, pesutuvat, kuivausruoneet, saunat ja harrastetilat saa rakentaa kaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi.	-Förrådsutrymmen och gemensamma utrymmen, såsom förvaringsutrymmen, tvättstugor, torkutrymmen, bastur och hobbyutrymmen får byggas utöver den i plankartan angivna våningsytan.
	-Parveikkeet tulee toteuttaa sisäänvetettyinä Atlantinkadun, Meikinlaiturin Länsisatamankadun ja Hyvänteivonpuiston puoleisilla julkisivuilla.	-Balkongerna ska byggas indragna i fasaden mot Atlantgatan, Meikiokajen, Västrahamnsgatan och Godahoppsparken.
	-Oleskeluparvekkeet tulee tarvittaessa lisattaa ympäristöhäiriöiden torjumiseksi. Mikäli asuntokohtaiset parvekkeet toteutetaan ympäristöhäiriöiden torjumiseksi viherhuoneina, ne saadaan rakentaa asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi.	Balkongerna ska vid behov glasas in för att bekämpa miljöbuller. Ifall de lägenhetsvisa balkongerna byggs som grönrum för att bekämpa miljöbuller, får de byggas utöver den i detaljplanen anvisade våningsytan.
	-Julkisivujen on oltava pääosittain paikalla muurattuja tai muuratun pinnan pääälle rapattuja. Luonteltaan julkisivujen on oltava yksiaihteisia materiaaleilen. väinen ja aukotuksen suhteen. Erityistä huomiota on kiinnitettävä ilmasto-olojen asettamiin vaatimuksiin rakennuselinkiille.	-Fasaderna ska vara huvudsakligen på platsen murade eller rappade på murad yta. Som karaktärsdrag ska fasaderna ha ett tema vad gäller materialval, färgsättning och öppningar. Speciell uppmärksamhet ska fästas vid de klimatologiska förhållandenas krav på byggnadstekniken.
	-Suoraan katualueelle avautuvien porrashuoneiden ulko-ovet on suunniteltava vähintään 0,9 m syvennyksen	-Traphusens ytterdörrar som öppnar sig direkt mot gatuområde ska placeras i en fördjupning på minst 0,9 m.
	-Pihamaalla olevia tonttien välisiä rajoja ei saa aidata. Niillä tonteilla, joiden pihamaat rajautuvat toisiinsa, piha-alueet on suunniteltava istutuksin, kalustein, pinnoittein ja toimintojen osalta yhdeksi kokonaisuudeksi ja leikki- ja oleskelutilat rakennettava tonttien yhteiksiksi.	-På gårdsplanen får gränser mellan tomter inte ingärdas. På de tomter vilkas gårdsplan angränsar till varandra ska gårdsområdena planeras med planteringar, möbler, ytmaterial och för verksamheternas del till en helhet och lek- och vistelseutrymmena ska byggas gemensamma för tomterna.
	-Rakennusluvan yhteydessä tulee lastia mekoselvitys, joka osoittaa laivamelun erityispiirteet huomioon ottaen melutason ohjearvoihin (vanha alue) perustuvan riittävän meluntorjunnan rakennuksen sisätiloissa, oleskeluparvekkeilla sekä piha-alueilla.	-I samband med bygglovet ska en bullerutredning uppgöras som med beaktande av särdragen för fartygsbuller redogör för en på bullernivåns riktvärden (det gamla området) baserad tillräcklig bullerbekämpning i byggnadens innerum, på vistelsebalkongerna samt på gårdsområdena.
	-Asuinrakennusten suunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota asuinhuoneiden lämpöolohin.	-Vid planering av bostadsbyggnaderna ska särskild uppmärksamhet fästas vid värmeförhållandena i boningsrummena.
	AK-KORTTELEITA 20828 JA 20829, KOSKEE LISÄKSI:	FÖR AK-KVARTERSOMRÅDET 20828 OCH 20829 GÄLLER YTTERLIGARE:
	- Kadun ja puiston puoleilla on julkisivuissa käytettävä kesiklturmia, murmetuja värisävyjä. Sisäpihan puoleilla tulee käyttää vaaleita sävyjä.	Mot gatan och parken ska i fasaderna användas medelmörka, brutna färgtoner. Mot innergården ska användas ljusa färgtoner.
	-Porrashuoneesta tulee olla yhteys sekä kadulle että pihalle.	-Traphuset ska ha förbindelse både till gatan och till gården.

Helsingin kaupungin kiinteistövirasto kaupunkisuunnittelu
Helsingfors stads fastighetsverket stadsmiljöbyggnadsrätt

1:1000

Tasokoordinaatisto / Plankoordinatsystem: **ETRS-GK25**
Korkeusjärjestelmä / Höjdsystem: **N2000**

Muutoksia / Ändringar	kantäjän / 1.10.2014
31.1.2014, 31.3.2014, 31.1.2015	Asemakaava / Detaljplan
	Pohjaaineisto täyttää maanmittauslaitoksen ja -virastolle asetetut vaatimukset / Det kartmaterial som uppfyller de krav som ställts på Lantmäteriet och -verket
5.11.2014	Helsingin kaupunki / Helsingfors stad, kaupunkisuunnittelu / stadsmiljöbyggnadsrätt

HELSINKI
HELSINGFORS

JÄTKÄSAARI, ATLANTINKAARI
20. Kaupunginosa, Länsisatama
Jätkäsaari

Kortteli 20262 osa tonttia 1
Kortteli 20263 osa tonttia 1
Satama-alue
Vesialue

Asemakaavan muutos
1:1000

(muodostuvat uudet korttelit 20828-20832)

BUSHOLMEN, ATLANTBÅGEN
20 stadsdelen, Västra hamnen
Busholmen

Del av tomten 1 i kvarteret 20262
Del av tomten 1 i kvarteret 20263
Hamnområde
Vattenområde

Detaljplaneändring
1:1000

(de nya kvarteren 20828-20832 bildas)

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN

KSLK	16.12.2014	PIIRUSTUS / RITNING	12331
STPLN / MÄRTAVÄNÄ	23.1.-23.2.2015	PÄIVÄYS	16.12.2014
TILL FÄRDIGHET	19.10.2015 Ksv	DATUM	
MUUTETTU / ÄNDRAD		LAATINUT / UPPGJORD AV	KIRSI RANTAMA
		PIIRTÄNYT / RITAD AV	HILPI TURPEINEN
HYVÄKSYTTY KVSTO	9.12.2015		
GODKÄND AV STGE			
TULLUT VOIMAAN / TRÄTT I KRAFT	22.1.2016		

ASEMAKAAVAPÄÄLLIKKÖ / STADSPLANECHEF OLAVI VELTHEIM